



Hellenic Republic  
Ministry of Rural Development and Food

希腊共和国农村发展食品部

VETERINARY HEALTH CERTIFICATE  
FOR THE EXPORT OF SWINE RAW HIDES AND SKINS  
FROM THE HELLENIC REPUBLIC TO THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA  
希腊共和国向中华人民共和国出口生猪皮的兽医卫生证书

Reference number of the health certificate 卫生证书编号: \_\_\_\_\_

Country of destination 目的国:
Exporting country 出口国:
Responsible ministry 主管部门:
Certifying department 出证机构:

**I. Identification of raw hides and skins 皮张信息**

Shipping mark 运输标记:
Type of packaging 包装类别:
Number of parts or packages 包装数量: _____
Net weight 净重:
Serial number of the container 集装箱编号:
Serial number of the lead sealing 铅封编号:
Mode of transportation 运输方式:
Date of production 生产日期:

Formatted: English (U.K.)

## II. Origin of hides or skins 皮张原产地

Full name and address of the exporting company 出口公司名称和地址:

Full name and address of the processing factory 加工工厂名称和地址:

## III. Destination of hides or skins 皮张目的地

The hides and skins will be sent from: 此皮张将从\_\_\_\_\_运出:

(Place of loading 装货地点)

To 运往:

(Country and place of destination 目的地国家及地点)

By the following means of transport 运输方式:

Full name and address of the importing company 进口公司的名称和地址:

## IV. Attestation 证明

Information regarding veterinary hygiene conditions 兽医卫生条件信息

I, the undersigned official veterinarian hereby certify the following:

本人, 在下面签名的官方兽医, 特此证明:

- According to World Organization for Animal Health (OIE) guidelines, the exporting country is free from Foot-and-mouth disease, Swine vesicular disease, Vesicular stomatitis, Swine fever, Africa swine fever. 根据世界动物卫生组织 (OIE) 法典, 出口国官方确认无口蹄疫、猪水泡病、水泡性口炎、古典猪瘟、非洲猪瘟。

- There have been no reported cases of Anthrax within the farm of origin, the sourcing slaughterhouse and the processing facility for the past 6 months.  
在过去 6 个月内，生猪皮来源农场、屠宰场和加工厂未发生过炭疽。
- The products originate from farms, for which no restrictions have been imposed nor have they been placed in a surveillance zone due to notifiable diseases which can be transmitted via swine raw hide and skins according to OIE rules. 根据 OIE 规定，皮张来源农场没有因发生须向 OIE 通报的疫病而受限制或监测。
- The swine were born, raised and slaughtered in the exporting country.  
来源猪只在出口国境内出生、饲养、屠宰。
- The swine were slaughtered at slaughterhouses approved by the animal quarantine authority of the exporting country. 来源猪只在出口国官方批准的屠宰场屠宰。
- The swine passed ante- and post-mortem inspections implemented by an official or approved veterinarian of the exporting country and found healthy and free of clinical signs of disease. 来源猪只经出口国官方兽医或认可兽医的宰前、宰后检验，未发现任何疾病的临床症状。
- The swine raw hides and skins for export to China have been processed with the following procedure:  
出口到中国的生猪皮经过下列程序处理：
  - Salting for at least 28 days in sea salt containing 2% sodium carbonate, or*  
含 2% 碳酸钠的海盐盐渍至少 28 天, 或\*
  - Salting for at least 21 days in sea salt containing 2% boric acid.*  
含 2% 硼酸的海盐腌制 21 天\*
- No other object such as dung and soil has been found in the swine raw hides and skins. 生猪皮不带有动物粪便和土壤等杂物。
- The processing, storage and transportation of the swine raw hides and skins were handled in order to prevent contamination by transmissible animal diseases pathogens and maggots. 生猪皮在加工、储存和运输过程中已采取必要的措施防止受到传染性动物病原体的污染和出现蝇蛆。
- Package materials for the exported swine raw hides and skins shall be new or have been disinfected sufficiently to prevent any cross-contamination. 出口生猪皮的包装是全新的或经过消毒的材料制成，可防止交叉污染。

---

\* Tick as appropriate 请选择所使用的方法

Stamp 官方印章:

Signature of the official veterinarian 官方兽医签字: \_\_\_\_\_

Name and function in capital letters 大写姓名和职务:

\_\_\_\_\_

